



Hội Thân Hữu Nhật Việt (JVC) Số điện thoại: 0466872349

E-mail: jvclub.info@gmail.com

Facebook: www.facebook.com/jvclubinfo



漢字

楽しく学び、

遊び

分かち合おう!



## Gởi tới các hội viên JVC

Học hán tự chưa bao giờ là khó!!!

Cha ông ta ngày xưa cũng đã sử dụng hán tự và để lại cho chúng ta một kho tàng tri thức về hán tự thật rộng lớn.

Tiếng nhật đang dần thay thế tiếng anh, và việc học hán tự là cấp bách hơn bất cứ lúc nào hết.

Tại sao lại không sử dụng kho tàng tri thức rộng lớn về hán tự của ông cha ta để lai???

Hãy để tiếng nhật sang một bên, và cùng bắt tay vào học hán tự, sử dụng tiếng việt của mình để học hán tự, vận dụng những tinh tuý của ông cha để lại, học hán tự như một bộ chữ mới.

Cùng chúng mình chinh phục 5 cấp độ hán tự nhé!



Thân! Nhóm cộng sự JVC

	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
1	<b>Nhất</b> số 1	<b>Hữu</b> bên phải	<b>Vũ</b> mưa	<b>Viên</b> tiền yên	<b>Vương</b> vua		右	<u> </u>	円	王	1
2	<b>Âm</b> âm thanh	<b>Hạ</b> bên dưới	<b>Hoả</b> lửa	<b>Hoa</b> bông hoa	<b>Bối</b> con sò	音	下	火	花	貝	2
3	<b>Học</b> học sinh	<b>Khí</b> khí chất	<b>Cửu</b> số 9	<b>Hưu</b> nghỉ hưu	<b>Ngọc</b> ngọc bảo	学	気	九	休	玉	3
4	<b>Kim</b> vàng	<b>Không</b> không gian	<b>Nguyệt</b> trăng	Khuyển con chó	<b>Kiến</b> nhìn	金	空	月	犬	見	4
5	<b>Ngũ</b> số 5	<b>Khẩu</b> cái mồm	Hiệu trường học	<b>Tả</b> bên trái	<b>Tam</b> số 3	五	口	校	左	<u>=</u>	5
6	<b>Sơn</b> núi	<b>Tử</b> con	<b>Tứ</b> số 4	<b>Mịch</b> sợi tơ	<b>Tự</b> chữ	山	子	匹	糸	字	6
7	<b>Nhĩ</b> cái tai	<b>Thất</b> số 7	<b>Xa</b> xe	<b>Thủ</b> cái tay	<b>Thập</b> số 10	耳	七	車	手	+	7
8	<b>Xuất</b> xuất ngoại	<b>Nữ</b> con gái	<b>Tiểu</b> nhỏ	Thượng bên trên	<b>Sâm</b> rừng sâu	出	女	/]\	上	森	8
								1			

	1	2	3	4	5		1	2	3	4	5	
1	<b>Nhân</b> người	Thủy nước	Chính chính xác	Sinh học sinh	Thanh màu xanh		人	水	正	生	青	1
2	<b>Tịch</b> buổi chiều	<b>Thạch</b> đá	<b>Xích</b> màu đỏ	<b>Thiên</b> 1 nghìn	<b>Xuyên</b> sông		タ	石	赤	千	JII	2
3	<b>Tiên</b> trước, tiên sinh	<b>Tảo</b> nhanh chóng	<b>Thảo</b> cỏ	<b>Túc</b> bàn chân, sung túc	Thôn thôn làng		先	早	草	足	村	3
4	<b>Đại</b> lớn	Nam con trai	<b>Trúc</b> cây trúc	Trung ở giữa	Trùng côn trùng		大	男	竹	中	虫	4
5	<b>Đinh</b> thị trấn	<b>Thiên</b> trời	<b>Điền</b> ruộng	<b>Thổ</b> đất, thổ nhưỡng	<b>Nhị</b> số 2		町	天	田	土	<u>=</u>	5
6	<b>Nhật</b> ngày, mặt trời	Nhập vào trong, nhập khẩu	<b>Niên</b> năm	<b>Bạch</b> màu trắng	<b>Bát</b> số 8		日	入	年	白	八	6
7	<b>Bách</b> số 100	<b>Văn</b> văn hóa,văn học	<b>Mộc</b> cây	<b>Bản</b> sách, Nhật Bản	<b>Danh</b> tên, danh nhân		百	文	木	本	名	7
8	<b>Mục</b> mắt, mục lục	<b>Lập</b> đứng	<b>Lực</b> năng lực	<b>Lâm</b> rừng	<b>Lục</b> số 6		目	<u>17</u>	力	林	六	8
									2			

	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
1	<b>Dẫn</b> kéo	<b>Vũ</b> lông chim	<b>Vân</b> mây	Viên công viên	<b>Viễn</b> xa	引	羽	雲	遠	遠	1
2	<b>Hà</b> cái gì	<b>Khoa</b> khoa học	<b>Hạ</b> mùa hè	<b>Gia</b> gia đình, nhà	<b>Ca</b> hát	何	科	夏	家	歌	2
3	Họa/Hoạch họa sĩ kế hoạch	<b>Hồi</b> vòng quanh, đi quanh	<b>Hội</b> gặp gỡ	<b>Hải</b> biển, hải cảng	<b>Hội</b> hội họa	画	回	会	海	絵	3
4	<b>Ngoại</b> bên ngoài	<b>Giác</b> góc	<b>Lạc</b> vui vẻ	<b>Hoạt</b> sinh hoạt	<b>Gian</b> ở giữa, trung gian	外	角	楽	活	間	4
5	<b>Hoàn</b> hình tròn	<b>Nham</b> đất đá	<b>Nhan</b> khuôn mặt	<b>Khí</b> hơi nước	<b>Kí</b> nhật kí	丸	岩	顔	汽	記	5
6	<b>Quy</b> trở về	Cung cây cung	<b>Ngưu</b> con bò	<b>Ngư</b> con cá	<b>Kinh</b> kinh đô	帰	弓	<b>4</b>	魚	京	6
7	Cường cường lực	<b>Giáo</b> giáo dục, giáo viên	<b>Cận</b> gần	<b>Huynh</b> anh trai	<b>Hình</b> hình dạng	強	教	近	兄	形	7
8	<b>Kế</b> kế hoạch	<b>Nguyên</b> nguyên khí	<b>Ngôn</b> ngôn ngữ	<b>Nguyên</b> nguyên nhân	<b>Hộ</b> cánh cửa	計	元	言	原	戸	8
								3			

	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
1	<b>Cổ</b> cổ xưa	<b>Ngọ</b> giữa trưa	<b>Hậu</b> phía sau	<b>Ngữ</b> ngôn ngữ	Công công trường	古	午	後	語	エ	1
2	<b>Công</b> công cộng	<b>Quảng</b> rộng	<b>Giao</b> cắt nhau	<b>Quang</b> ánh sáng	<b>Khảo</b> suy nghĩ	公	広	交	光	考	2
3	<b>Hành</b> đi, lữ hành	Cao chiều cao, cao học	<b>Hoàng</b> màu vàng	<b>Hợp</b> hòa hợp	<b>Cốc</b> thung lũng	行	高	黄	合	谷	3
4	<b>Quốc</b> quốc gia	<b>Hắc</b> màu đen	<b>Kim</b> bây giờ	<b>Tài</b> tuổi, thiên tài	<b>Tế</b> gầy, tế bào	玉	黒	今	才	細	4
5	<b>Tác</b> sáng tác	<b>Toán</b> toán học	Chỉ dừng lại, đình chỉ	<b>Thị</b> thành phố	<b>Thỉ</b> mũi tên	作	算	止	市	矢	5
6	<b>T</b> ỷ chị gái	<b>Tư</b> suy nghĩ	<b>Chỉ</b> tờ giấy	<b>Tự</b> chùa	<b>Tự</b> tự thân, tự tin	姉	思	紙	寺	自	6
7	<b>Thời</b> thời gian	<b>Thất</b> phòng	<b>Xã</b> xã hội	<b>Nhược</b> yếu	Thủ cái cổ, thủ tướng	時	室	社	弱	首	7
8	<b>Thu</b> mùa thu	<b>Chu</b> tuần	<b>Xuân</b> mùa xuân	<b>Thư</b> sách	<b>Thiểu</b> nhỏ	秋	週	春	書	少	8
								4			

	8	7	6	5	4	3	2	1	
	<b>Điểm</b> điểm số, trọng điểm	<b>Triều</b> buổi sáng	<b>Tri</b> tri thức, hiểu biết	<b>Thái</b> béo	<b>Tuyến</b> tuyến đường	<b>Tinh</b> ngôi sao	<b>Thân</b> người thân	Trường công trường	1
	<b>Điện</b> điện thoại, đồ điện	<b>Trực</b> sửa chữa, trực tiếp	<b>Trà</b> trà đạo	<b>Thể</b> cơ thể	Tiền phía trước, trước kia	<b>Tình</b> trời nắng	<b>Đồ</b> bản đồ	<b>Sắc</b> màu sắc	2
	<b>Đao</b> đao kiếm	Thông giao thông, thông hành	<b>Trú</b> buổi trưa	<b>Đài</b> vũ đài, cái bệ cao	<b>Tổ</b> nhóm, tổ chức	<b>Thiết</b> cắt	<b>Số</b> số học, chữ số	Thực thực phẩm	3
	<b>Đông</b> mùa đông	<b>Đệ</b> em trai	<b>Trường</b> dài	<b>Địa</b> đất, địa cầu	<b>Tẩu</b> chạy	<b>Tuyết</b> bông tuyết	<b>Tây</b> phía tây	Tâm tâm trạng, tâm lý	4
	<b>Đương</b> đương thời	<b>Điếm</b> cửa hàng	<b>Điểu</b> con chim	<b>Trì</b> cái ao	<b>Đa</b> nhiều	Thuyền cái thuyền	Thanh âm thanh	<b>Tân</b> mới	5
	点	朝	知	太	線	星	親	場	1
	電	直	茶	体	前	晴	図	色	2
5	刀	通	昼	台	組	切	数	食	3
	冬	弟	長	地	走	雪	西	心	4
	当	店	鳥	池	多	船	声	新	5
	8	7	6	5	4	3	2	1	

	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	
1	<b>Đông</b> phía đông	<b>Đáp</b> trả lời, đáp án	<b>Đầu</b> cái đầu	Đồng giống nhau, đồng dạng	<b>Đạo</b> đường đi	東	答	頭	同	道	1
2	<b>Độc</b> đọc	<b>Nội</b> bên trong, nội dung	<b>Nam</b> phía nam	Nhục thịt	<b>Mã</b> con ngựa	読	内	南	肉	馬	2
3	<b>Mại</b> bán	<b>Mãi</b> mua	<b>Mạch</b> lúa mạch	<b>Bán</b> một nửa	Phiên lần lượt	売	買	麦	<b>*</b>	番	3
4	<b>Phụ</b> cha	<b>Phong</b> gió	Phân phút, phân chia	Văn/Vấn nghe/hỏi	<b>Mễ</b> gạo	父	風	分	聞	米	4
5	<b>Bộ</b> đường bộ, đi bộ	<b>Mẫu</b> mẹ	Phương phương hướng	<b>Bắc</b> phía bắc	<b>Mỗi</b> mỗi ngày	歩	母	方	北	毎	5
6	<b>Muội</b> em gái	<b>Vạn</b> 1 vạn	<b>Minh</b> sáng, sáng suốt	<b>Minh</b> kêu, réo	<b>Mao</b> Iông	妹	万	明	鳴	毛	6
7	<b>Môn</b> cái cửa	<b>Dạ</b> buổi tối	<b>Dã</b> hoang dã, dã cầu	<b>Hữu</b> bạn hữu	<b>Dụng</b> sử dụng	門	夜	野	友	用	7
8	<b>Diệu</b> ngày	<b>Lai</b> đến, tương lai	<b>Lý</b> đơn vị đo, hải lý	<b>Lý</b> vật lý, xử lý	Thoại hội thoại, đàm thoại	曜	来	里	理	話	8
								6			

	QUY T	SANG ÂM ON				
Âm	Đầu		Âm Đuôi			
a ă â e ê i o ô ơ u ư y	「あ」「や」		t	っ		
b	「は」		n, m	ю		
С	「か」		р	trường âm		
ch	「しゃ」		С	<		
d	「や」「あ」		ch	き、く		
đ	「た」		i	ſ١		
gi, h, k	「か」		có 4 âm trở lên	trường âm		
I	Гъ́ј					
m	「ま」「ば」					
n, nh	「な」					
ng	「が」					
ph	「は」					
qu	「か」					
s	۱۶۱					
t, th	「さ」「た」					
tr	「ちゃ」					
V	「あ」「ば」					
х	[5]					